Venta - Monesterio de Sant Juan de Ortega - 1482

Sepan quantos esta carta publica de venta vieren como yo fray Gomez de Rroa frayre profeso del monesterio de Sant Juan de Ortega en nonbre del prior frayles e convento del dicho monesterio e por virtud del poder que dellos tengo que es escripto en papel e signado de escriuano publico su thenor del qual es este que se sigue sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren como nos el prior e frayles e convento del monesterio de Sant Juan de Ortega de la orden de Sant Geronimo de la diocesis de Burgos estando ayuntados dentro en el dicho monesterio donde acostunbramos fazer nuestro capitulo a canpana tañida segund que lo tenemos e avemos de vso e de costunbre de nos ayuntar sobre nuestros negoçios e del dicho monesterio semejantes que este e estando ende ayuntados a capitulo nonbradamente yo fray Diego de Rriba Frecha? prior del dicho monesterio e fray Juan de Preçienço vicario e fray Juan de Galharde? prior mayor del dicho monesterio e fray Gonçalo de Maluenda e fray Pedro de Villasendino e fray Pedro de Haro e fray Juan de Sant Miguel e fray Sancho de Burgos e fray Juan de Burgos e fray Rrodrigo de Debro? e fray Juan de Lerma e fray Andres de Lerma e fray Nuño de Velhorado e fray Juan de Cuenca? e fray Juan de Ortega frayles profesos del dicho monesterio constitydos en orden sacerdotal e nos los dichos frayles con liçençia e avtoridad del dicho prior nuestro padre que nos dio e otorgo para que en vno con el pudiesemos fazer e otorgar lo contenido en esta carta e yo el dicho prior? asi otorgo e conosco que di e do e otorgo la dicha liçençia e avtoridad a los dichos frayles para que en vno conmigo puedan fazer e otorgar todo lo que en esta carta se conterrna/contiene e obligo los bienes del dicho monesterio muebles e rrayzes de non yr nin venir contra esta liçençia por ende nos el dicho prior e frayles e convento del dicho monesterio por nosotros mesmos e en nonbre de todos los otros frayles del dicho monesterio que son avsentes otorgamos e conoçemos que fazermos e constituymos por nuestros legetimos e bastantes procuradores e damos e otorgamos todo nuestro poder conplido conplido e bastante llenero en la mejor forma e manera que podemos e deuemos fazer e dar e otorgar de derecho a vos los dichos fray Gonçalo de Maluenda e fray Rrodrigo de Dobro profesos del dicho monesterio que presentes estades e a vos fray Gomes profeso del dicho monesterio que estades avsente bien asi como si fuesedes presente e a cada vno de vos yn solidum e al sostituto o sostitutos vuestros e de cada uno de vos e dellos e damos vos todo nuestro poder conplido en la manera sobre dicha para en todos los nuestros pleitos e demandas e querellas e açiones e debates e contiendas que nos el dicho convento avemos e tenemos e esperamos aver e tener e mover en qualquier manera e sobre qualquier rrazon o cavsa que sea o ser pueda contra qualquier persona o personas varones mugeres clerigos o legos moros o judios e otras qualesquier personas que sean de qualquier estado condiçion preminençia o dignidad que sea o ser pueda e do el vno de vos e de los dichos vuestros sostituto o sostitutos e qualquier de vos e dellos tomare e començare el pleito o pleytos e demandas e querellas e contiendas e asy le dexare començado o començados que vosotros o qualquier de vos o dellos le tomedes en el estado que le fallare e le prosiga fasta le definir e acabar e constituymos vos por tales procuradores para en los pleitos movidos e por mover e asy para demandar como para defender e asy para ante la santydad de nuestro santo padre e sus oydores e para ante otros qualesquier juyzios eclesiasticos como para ante la merçed e alteza de nuestros señores el rrey e rreyna e señores del su muy alto consejo e alcaldes de la su casa e corte e oydores de la su muy noble avdiençia e chançelleria e para ante otro o otros jues o jueses alcalde o alcaldes ordinarios arbitros conseruadores delegados o subdelegados eclesiasticos o seglares que de los dichos nuestros pleitos o qualquier dellos puedan e deuan e tengan poder de oyr e librar e conoçer e juzgar e para ante qualquier dellos asi en demandando como en defendiendo asy para los pleitos e debates e negoçios movidos como en los de por mover para demandar defender negar conoçer rresponder rreplicar triplicar avenir e rreconvenir e con prometer los dichos nuestros pleitos e qualquier dellos en manos de alcaldes e juezes arbitros e para jurar en nuestras animas jura o juras asi de calupnia como deçisorio e otras qualesquier juras que convengan fazer en los dichos nuestros pleito o pleitos e para los tonar e ver fazer sy menester fuere

a la otra parte o partes e para artycular e poner pusiçiones e artyculos e rresponder a los que contra nos se pusieren e artycularen e para concluyr e çerrar rrazones e pedir ser concluydo e presentar testigos e prouanças en guarda e prueva de nuestro entençion e para ver presentar jurar e conoçer los testigos e prouanças que la otra parte o partes contra nos presentaren e poner les tachas ojebtos sy menester fuere asi en dichos como en personas e pedir e oyr juyzio o juyzios sentençia o sentençias asy ynterlecutorias como defenetyvas e estar por lo que por nos fuere juzgado e apelar e agraviar de lo que contra fuere juzgado e seguir la apelaçion alçada o alçadas e agravios ante quien e como se denjeren seguir o dar quien las sigua e para fazer e tomar testimonio o testimonios rrequerimientos e afruentas e protestaçiones e rresponder a los que contra nos se tomaren e fizieren e generalmente para que podades fazer por nos e en nuestro nonbre e del dicho monesterio e dezir e tratar e procurar e soleçitar e otorgar en rrazon de los dichos nuestros pleitos e cada uno dellos todas las otras cosas e abtos judiçiales e estrajudiçiales que nos el dicho prior e convento estando en el dicho nuesto capitulo podriamos fazer e dezir e tratar e procurar e otorgar e alegar e fazer todos los otros abtos judiçiales e estrajudiçiales que nos el dicho prior e convento fariamos e diriamos e tratariamos e alegariamos e otorgariamos presentes seyendo a vn que sean tales e de tal calidad que segund derecho nuestro espeçial mandado rrequirera e otrosi vos damos todo nuestro poder conplido e bastante a vosotros los dichos nuestros procuradores e a cada vno de vos ynsolidun para que sobre rrazon de los dichos nuestros pleitos e de cada vno dellos podades fazer e sostituyr en logar vuestro e nonbre nuestro un procurador sostituto o dos o mas quales e quantos vos quisieredes e por bien tovieredes e para los rreuocar cada que quisieredes e que los pongades e fagades en todo e en parte e otrosi vos damos todo nuestro poder conplido e bastante a vosotros los dichos fray Gonçalo de Maluenda e fray Rrodrigo de Dobro e fray Gomez e a cada vno de vos yn solidum para que por nos e en nuestro nonbre e del dicho monesterio e para el dicho monesterio podades demandar rreçebir e aver e cobrar todos e qualesquier maravedis e pan e oro e plata e joyas e todos quantos bienes muebles e rrayzes e semovientes a nos el dicho prior e convento e pueden perteneçer de fecho e de derecho por herençia e suçesion de Garçia? Lopes de Burgos alcalde mayor de la dicha çibdad de Burgos corregidor de Santillana e de doña Berenguela Bonifas su muger defuntos que Dios aya vezinos que fueron de la dicha çibdad de Burgos e por cada uno dellos por rrazon de fray Juan Giralte? profeso deste dicho monesterio fijo legitymo de los dichos Garçia? Lopez corregidor e doña Berenguela su muger e para que sobre la dicha rrazon sy neçesario fuere? podades en juyziar en nuestro nonbre en la manera que suso dicha es sobre rrazon de los dichos nuestros pleitos e otrosy vos damos poder bastante e a cada vno de vos yn solidum para que podades fazer partiçion de los dichos bienes e herençia en nuestro nonbre asi de los bienes rrayzes como de los muebles con los otros herederos que fueron e funcaron? de los dichos Garçia? Lopes e su muger e con qualquier dellos e fazer otras qualesquier ygualas e convenençias e partiçiones e cuentas e rrecuentas e contratos que bien visto vos fuere e para los tomar e rreçeuir en vos otros e para dar e otorgar carta o cartas de pago e syn e quito de todos los dichos bienes que asy rreçibieredes e cobraredes en nonbre nuestro fuertes e firmes e otrosy para que vendades e al quiledes? e a rrendedes los dichos bienes rrayzes e muebles o qualquier parte dellos a la persona o personas que quisieredes e bien visto vos fuere por el preçio o preçios e quantia de maravedis e pan e otras cosas que vosotros o qualquier de vos quisieredes e por bien tovieredes e sobre ellos podades otorgar e otorguedes carta o cartas de venta e rrenta e alquileres que menester fueren e conplieren con las penas e firmezas e vinculos que bien visto vos fuere para validaçion dellas en que podades obligan? para el saneamiento e validaçion de todo ello todos los bienes e propios e rrentas deste dicho monesterio e que todas las dichas cartas de pago e fin e quito e de venta e rrenta e alquileres que asy en nuestro nonbre fizieredes e otorgaredes en la dicha rrazon e otros qualesquier contratos que çerca dellos o otorgaredes valan e sean firmes bien asy como sy nos el dicho prior e convento las diesemos e otorgasemos e fiziesemos presentes seyendo a vn que sean tales que nuestro espreso mandado e consentymiento rrequieran e para que sy neçesario fuere sobre rrazon de las dichas herençias e partiçion de los dichos bienes vosotros los dichos fray Gonçalo e fray Rrodrigo e fray Gomes o qual de vos podades en juyziar segund dicho es e en nuesto nonbre podades fazer todos e qualesquier abtos judiçiales e extrajudiçiales que nos mesmos fariamos e podriamos fazer presentes

seyendo asi en juyzio como fuera del e quand conplido e bastante poder nos el dicho prior e convento avemos e tenemos para todo lo sobre dicho e para cada vna cosa e parte dello e para todo lo dello dependiente anexo e conexo otro tal e tan conplido e bastante e ese mismo damos e otorgamos a vos los dichos fray Gonçalo de Maluenda e fray Rrodrigo e fray Gomez e a los dichos vuestros sostitutos e a cada vno de vos e dellos con todas sus ynçidençias mergençias anexidades e conexidades pero? entienda se e ha de ser entendido que a los dichos sostitutos nin a ninguno dellos non se les da poder alguno para demandar los dichos bienes de las dichas herençias nin para los rreçeuir e cobrar nin para fazer las dichas partiçiones dellos e cuentas nin ygualas nin para vender los nin alquilar los nin arrendar? los saluo solamente para en los dichos pleitos e juyzios e non mas e a los dichos nuestros procuradores para en todo e sy neçesaria es o fuere rreleuaçion rreleuamos a los dichos nuestros procuradores e sostitutos e a cada vno dellos de toda carga de satisdaçion e fiaduria so la clausula que es dicha en latyn *judiçio sisti judicatun solui* con todas sus clausulas acostunbradas e obligamos nos con todos los bienes del dicho monesterio muebles e rrayzes espirituales e tenporales avidos e por aver de aver por rrato e grato para agora e para sienpre jamas todo quanto por vosotros los dichos nuestros procuradores e vuestros sostitutos o por qualquier de vos o dellos fuere fecho dicho e alegado e otorgado en juyzio e fuera del sobre rrazon de los dichos pleitos e otrosy de aver por rrato e grato para sienpre jamas todo quanto por vos otros los dichos nuestros procuradores e por qualquier de vos fuere fecho e dicho e demandado e rreçeuido e cobrado e partido e ygualado sobre rrazon de los dichos bienes e herençias del dicho monesterio e otrosy de aver por firmes e rratas para sienpre jamas las carta o cartas de partiçion e de pago e fin e quito e ventas e rrentas e alquileres e convenençias que fizieredes e otorgaredes en nuestro nonbre e de non yr nin venir contra ello nin contra parte dello en ningud tienpo del mundo nin por alguna manera en juyzio nin fuera del sola dicha obligaçion para lo qual todo asi guardar e conplyr por esta carta damos poder e pedimos a qualquier alcalde o alcaldes juez o juezes e justiçias asi eclesiasticos como seglares ante quien esta carta pareçiere e fuere pedido conplimiento de derecho della para al sinple pedimiento de la parte que la mostrare nos lo fagan asy atener e guardar e conplyr e mantener segund que en ella se contiene conpeliendo para ello a los dichos bienes del dicho monesterio do quier que los fallaren por todos e qualesquier rremedios del derecho en fe de lo qual otorgamos esta carta de poder e procuraçion ante el escriuano e testigos yuso escritos al qual rrogamos que la escriuiese o fiziese escreuir a consejo o sin consejo de letrado e la signase con su signo que fue fecha e otorgada por los dichos prior e convento en el dicho monesterio de Sant Juan de Ortega a ocho dias del mes de março año del nasamiento de Nuestro Señor Ihesu cristo de mill e quatroçientos e ochenta e dos años estando presentas por testigos llamados e rrogados para esto Fernando de Torres Barbero vezino de la çibdad de Burgos e Alfonso Lanero? abitante en el dicho monesterio e Pedro/Pero Benito vezino del logar de Sant Juan de Ortega e yo Juan Sanches de Villafranca escriuano de nuestros señores el rrey e rreyna e su notario publico en la su corte e en todos los sus rreynos que fuy presente a todo lo sobre dicho en vno con los dichos testigos e a otorgamiento del dicho prior e frayles e convento esta carta escreui e por ende fiz aqui este mio signo en testimonio de verdad Juan Sanches por ende yo el dicho fray Gomes en nonbre del dicho monesterio e convento e por virtud del dicho poder que de suso va encorporado otorgo e conosco que vendo e otorgo por vendida e fago çesion e trespasamineto a vos Garçia? Lopez de Prestines canonigo en la Santa iglesia de Burgos que estades presente fijo del liçençiado Garçia? Lopes de Burgos alcalde mayor que fue desta muy noble çibdad de Burgos e corregidor de Santillana e de doña Berenguella Bonifaz su muger defuntos que Dios aya toda la açion e derecho e vos e rrazon e demanda que al dicho monesterio e convento de Sant Juan de Ortega perteneçe e puede perteneçer en qualquier manera e por qualquier rrazon que sea o ser pueda a los bienes e herençia que fueron e fincaron de los dichos liçençiado Garçia? Lopes de Burgos e doña Berenguella su muger e de cada vno dellos perteneçientes a fray Juan Guiralte? fijo de los sobre dichos liçençiado e su muger e frayre profeso que fue del dicho monesterio de Sant Juan de Ortega defunto que Dios aya todas las quales dichas herençias e açiones perteneçientes a los dichos dichos bienes de los dichos liçençiado e su muger al dicho convento e monesterio vendo a vos el dicho Garçia? Lopez de Prestines por preçio e quantia de treynta e çinco mill maravedis de la moneda corriente en Castilla que de vos el

dicho Garçia? Lopez rreçeby los quales dicho treynta e çinco mill maravedis son de mas e allende del ornamento e mill e dozientos e çinquenta maravedis que antes e primeramente fue dado al dicho monesterio de los quales dichos treynta e çinco mill maravedis en el dicho nonbre me otorgo de vos el dicho Garçia? Lopes por bien pagado e entergado a toda mi voluntad e pasaron todos a mi parte e poder rrealmente e con efecto en rrazon de la paga rrenunçio la exebçion e ley que fabla en fecho del engaño del aver nonbrado non visto non dado non contrado non pagado non rreçiuido e las leys del fuero e del derecho que fablan en rrazon de las pagas la vna ley en que dize quel escriuano e testigos de la carta deuen ver fazer la paga en dineros o en oro o plata o en otra? cosa que la quantia vala e la otra ley en que dize que fasta dos años es omen tenido de prouar la paga que fazer sy le fuere negada saluo sy a quel que la paga rreçibe rrenunçiare esta ley e la otra ley en que dize que como quier que omen conosca e confiese que es contento e pagado de la cosa que avia de rreçiuir que dentro de çierto tyenpo pueda dezir e alegar que lo non rreçibio nin es contento dello e yo asi en el dicho nonbre rrenunçio estas dichas leys e cada vna dellas e todas las otras leys e fueros e derechos e rrazones e defensiones e esebçiones e alegaçiones que contra esta carta sean que me non valan a mi nin al dicho monesterio e convento nin seamos oydos sobre ello en juyzio nin fuera del ante algund alcaldes nin juez eclesiastico nin seglar e conosco e otorgo que estos dichos treynta e çinco mill maravedis que vos el dicho Garçia? Lopez de Prestines me distes e pagastes por la dicha herençia perteneçiente al dicho monesterio e convento son el su justo preçio e valor e a mayor abondamiento rrenunçio e parto de mi e del dicho monesterio la ley del fuero e del ordenamiento rreal que fabla en rrazon de las ventas e conpras quando son fechas o se fazen por mas o menos de la meytad del justo preçio que nos non vala todas las quales dichas herençias e açiones perteneçientes al dicho monesterio e convento vos vendo en la manera que dicha es contanto que vos el dicho Garçia? Lopes de Prestines lo ayades de aver e cobrar e ayades e cobredes a todo vuestro rriesgo e aventura e qual? dicho convento non sea obligado a vos fazer saneamiento alguno nin a debda alguna e por ende desde oy dia en adelante que esta carta es fecha e otorgada parto e quito e desa podero al dicho monesterio e convento de Sant Juan de Ortega e a mi en su nonbre de todo el derecho e açion e voz e rrazon e demanda que han e tienen e podrian a ver e tener a los dichos bienes e herençia de los dichos liçençiado Garçia? Lopez e doña Berenguella su muger perteneçientes al dicho fray Juan Guiralte defunto que Dios aya e a cada vna cosa e parte dellos e por esta presente carta e por la tradiçion rreal della lo çedo do e trespaso e fago çesion e trespasamiento de todo ello e de cada vna cosa e parte dello con todas las açiones vtyles e diretas perteneçientes al dicho monesterio e convento a vos e en vos el dicho Garçia? Lopes de Prestines canonigo e vos doy poder conplido en nonbre del dicho monesterio e convento para que por vuestra propia avtoridad syn liçençia e mandado de juez nin de alcalde nin de otra persona alguna podades demandar e aver e cobrar e entrar e tomar todos los dichos bienes e herençia muebles e rayzes e semovientes perteneçentes al dicho monesterio e convento e los tengades e poseades e sean todos vuestros e de vuestros herederos e suçesores por juro de heredad para siempre jamas para vender e enpennar e dar e donar e trocar e canbiar e enajenar e trespasar e fazer de todo ello e de cada vna cosa e parte dello como de cosa vuestra propia libre e quita conprada e pagada de vuestros dineros e pongo e prometo por firme e solepne estipulaçion en nonbre del dicho monesterio e convento de Sant Juan de Ortega con vos el dicho Garçia? Lopes de Prestines e con los dichos vuestros herederos e suçesores quel dicho monesterio e convento e los suçesores que por tyenpo seran e suçederan en el? agora e todo tienpo del mundo abran e yo en su nonbre abre por firme e valedera esta dicha venta e trespasaçion que vos yo fago de los dichos bienes e herençia e que el dicho convento nin los dichos sus suçesores nin otro en su nonbre direte nin yndirete non yran nin vernan contra ello nin contra cosa alguna nin parte dello en ningud tienpo nin por alguna manera e sy contra ello o contra parte dello fueren o vinieren o atentaren de yr o venir que les non vala nin sean oydos sobre ello en juyzio nin fuera del e de mas quel dicho convento sea obligado e yo por virtud del dicho poder le obligo de vos dar e pagar los dichos treynta e çinco mill maravedis quede vos rreçeui con el doblo e con las costas e daños e menos cabos que se vos rrecreçieren por pena e postura e paramiento e por nonbre de propio ynterese que con vos el dicho Garçia? Lopez en nonbre del dicho convento pongo e la dicha pena e postura toda o parte della pagada o non pagada o

graçiosamente rremitida e soltada que en cabo e toda via e sienpre jamas sea firme e valedero todo lo en esta carta contenido e cada vna cosa e parte dello e para esto el dicho monesterio e convento non sea escusado nin se pueda escusa por ninguna rrazon que sea o ser pueda para lo qual todo que dicho es e para cada vna cosa e parte dello asy atener e guardar e conplyr e aver por firme e valedero e para pagar la dicha pena sy el dicho convento en ella cayere yo el dicho fray Gomes por virtud del dicho poder obligo a los bienes e propios del dicho monesterio e convento de Sant Juan de Ortega muebles e rayzes espirituales e tenporales avidos e por aver e por mas conplimiento de derecho e por que todo lo suso dicho sea firme e valedero e aya su conplido e deuido efecto yo el dicho fray Gomes en el dicho nonbre e por virtud del dicho poder por esta carta rruego e pido e do poder conplido a qualquier alcalde o alcaldes juez o juezes o justiçias o conseruadores eclesiasticos o seglares de qualquier juridiçion que sean ante quien esta carta pareçiere e fuere pedido conplimiento della que costringan e apremien al dicho monesterio e frayles e convento del por todos los rremedios e rrigores del derecho e les fagan atener e guardar e conplyr e aver por firme e valedero todo lo en esta carta contenido e cada vna cosa e parte dello e sy lo non atovieren e guardaren e conplieren la esecuten e entreguen en los bienes e propios del dicho monesterio e convento do quier e en qualquier logar que los fallaren e los vendan e rrematen en publica almoneda o fuera della a buen barato o a malo syn atender nin esperar plazo nin termino alguno de terçero dia nin de nueve dias nin de treynta dias nin otro plazo nin termino alguno de fuero nin de derrecho nin de vso nin de costunbre e de los maravedis que valieren que enterguen e fagan pago a vos el dicho Garçia? Lopes de Prestines e a los dichos vuestros herederos e a quien de vos o dellos lo oviere de aver a tan bien de la pena del doblo como del dicho prinçipal con las costas e daños e menos cabos que se vos rrecreçieren de todo bien e conplidamente bien asy como si los dichos juezes e justiçias o qualquier dellos asy lo oviesen jusgado e sentençiado por su juyzio e sentençia defenetyva dada e pronunçiada a pedimiento e con sentymiento del dicho convento e mio en su nonbre e fuese consentyda e aprouada e pasada en cosa jusgada de que non oviese apelaçion nin suplicaçion nin agravio nin vista nin rrevista nin otro rremedio alguno de fuero nin de derecho nin de vso nin de costunbre por que yo en nonbre del dicho monesterio por firme pacto pongo que este contrabto aya e tenga fuerça de la tal sentençia e de contrabto garentyçio e confesionas? e traya consigo aparejada esecuçion e de agora rrenunçio qualquier çitanon? que se rrequieran? e qualquier alegaçion e defension de que el dicho convento se pueda aprouechar otrosi rrenunçio la abçion e esebçion del dolo? e quel dicho convento nin yo en su nonbre non pueda dezir nin alegar que para el otorgamiento deste contrabto de venta e trespasaçion fue a traydo nin ynduzido por premia o por arte o simulaçion o por otro fraude alguno o que rrepente e sin deliberaçion se aya fecho e otorgado o por que esta venta e trespasaçion que vos asy fago non es nin fue equibalente al su justo valor e preçio e rrenunçio las leys e derechos que dizen que por penas e posturas que las partes entre sy pongan non puedan fazer derogaçion al derecho publico otrosy rrenunçio toda lesion mayor e menor e mas grave e todo dolo preterito presente futuro e el derecho que dize quel dolo que es por venir non puede ser rrenunçiado e todos los derechos que quieren quel engaño que pasa de mas e allende la meytad del justo preçio que sea de satado e el contrato quel/quien? yntervino sea rredundido otrosi rrenunçio toda rreconvençion e conpensaçion e symulaçion e todo beneficio de rrestituçion yn yntregud o en otra qualquier manera asy por via de mayores o menores o por ynorançia de fecho o de derecho o por otra justa cavsa o clausula general que al dicho convento e a mi en su nonbre conpeta o conpeter pueda otrosi rrenunçio todas cartas e merçedes e preuillejos e franquezas e libertades de rrey o de rreyna o de ynfante o ynfanta o de otro señor o señora qualquier ganadas e por ganar otrosi rrenunçio todas bulas e rrescritos e todas costituçiones papales e sinodales e todas leys e fueros e derechos e rrazones e defensiones e esebçiones e alegaçiones de quel dicho convento se pueda aprouechar que le non vala rootsy rrenunçio la ley en que dize que ninguno non puede nin deue rrenunçiar el derecho que non sabe perteneçerle nin es del sabidor otrosi rrenunçio el fuero e juridiçion del dicho convento e la ley sy convenerid que dispone que todo a quel que se somete a juridiçion estraña antes del pleito contestado se puede arrepentyr e declinarla tal juridiçion e rrenunçio todas ferias de pan e vino coger e de conprar e de vender e todos dias feriados e dias de mercados e plazo de consejo de abogado e quel dicho convento nin yo en su nonbre non pueda

rreprehender nin contra dezir esta carta en cosa alguna en espeçial rrenunçio la ley del derecho en que dize que general rrenunçiaçion del leys que omen faga non vala e yo el dicho Garçia? Lopes de Prestines canonigo que presente esto asi otorgo e conosco que rreçibo la dicha venta e trespasaçion que vos el dicho fray Gomes me otorgays? por virtud del dicho poder e en nonbre del dicho monesterio e convento con las clausulas e vinculos e condiçiones en esta carta contenidas e cada vna dellas en testimonio de lo qual otorgamos esta carta de venta e trespasaçion ante el escriuano e notario publico yuso contenido que esta presente al qual rrogamos que la faga o mande fazer fuerte e firme a consejo o sin consejo de legados vna e dos e mas vezes sy menester fuere e la sigue con su signo e a los presentes que sean dello testigos que fue fecha e otorgada esta carta en la dicha çibdad de Burgos a veynte e siete dias del mes de março año del nasamiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e dos años testigos que fueron presentes a lo que dicho es llamados e rrogados para ello Juan Alfonso e Luys de Maluenda canonigos en la Santa iglia de Burgos e Juan de Ortega fijo de Geronimo? Calçetero? vezinos de la dicha çibdad de Burgos e yo Diego de Mena escriuano publico en la dicha çibdad de Burgos por el rrey e la rreyna nuestros señores su notario publico en la su corte en todos los sus rregnos e señorios presente fuy a todo lo que dicho es en vno con los dichos testigos e por rruego e otorgamiento de los dichos fray Gomes de Rroa en nonbre del dicho convento e por virtud del dicho poder que de suso va encorporado e del dicho Garçia? Lopes de Perstines canonigo esta carta de venta e çenso? e trespasamiento fis escriuir en estas seys fojas de pargamyno con esta en que va my signo e en fyn de cada vna plana va señalado de la rrubrica de mi nonbre e por ende fis aqui este mio sig + no en testimonio de verdad Diego de Mena (rubrica)

Transcription by Stian Wickstrøm 2021 lordboise@gmail.com